

[form1]

구직표 (본국 기업 취업용)
Formuláriu pedido emprego

㉠ 직무능력(Abilidade servisu)

① Kareira(관련경력)	※ Mamuk
② Abilidade lingua (언어능력)	Korean (한국어): Diak 상 <input type="checkbox"/> Ok 중 <input type="checkbox"/> Ladiak 하 <input type="checkbox"/> Ingles (영어): Diak 상 <input type="checkbox"/> Ok 중 <input type="checkbox"/> Ladiak 하 <input type="checkbox"/>

(Kondisaun servisu 희망취업조건)

③ 희망분야(kampu servisu nebe hakarak)	<input type="checkbox"/> [Konstrusaun 건설]	<input type="checkbox"/> [Produtu kimiku 화학]
	<input type="checkbox"/> [Metal 금속]	<input type="checkbox"/> [Hahan 식품]
	<input type="checkbox"/> [Makina 기계]	<input type="checkbox"/> [Agrikultura 농업]
	<input type="checkbox"/> [Elektrisidade 전기]	<input type="checkbox"/> [Pekuaría/Peternakan 축산]
	<input type="checkbox"/> [Elektronik 전자]	<input type="checkbox"/> [Peskas 어업]
	<input type="checkbox"/> [Telekomunikasaun 통신]	<input type="checkbox"/> [Karpintaria 목재]
	<input type="checkbox"/> [Textil 섬유]	<input type="checkbox"/> [Transporte 운송]
④ Servisu nebe hakarak (희망직종:순위) * Hakerek numeru nebe tuir ita nia preferensia	▶ [] Produsaun Jestaun 생산관리직 ▶ [] Negosiu Jestaun 영업관리직 ▶ [] Tradutor 통역 ▶ [] Servisu eskritorio 사무직 ▶ [] nstt 기타 ()	

㉡ 인적사항(Informasaun pesoa)

⑤ Naran (이름)		⑥ Nasionalidade (국적)	
⑦ No Rejistu Kartaun Estranjeiru (외국인등록번호)		⑧ No Pasaporte.(여권번호)	
⑨ No kontaktu husi nasaun orijin (본국연락처)	(Phone Telefone)		
	(Address Hela fatin)		
	(e-mail)		

㉢ 개인정보 수집 및 이용안내 동의 (Koleksaun informasaun pesoa no akordu ba sira nebe uja)

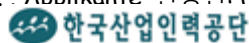
1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.(Hau konkorda ho Rekolla no Uja Informasaun Pesoa)	<input type="checkbox"/> Yes Sin <input type="checkbox"/> No Lae
2. 고유식별 정보(외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (Hau aseita ba koleksaun no uja informasaun pesoa nebe mak identifikabel (Ex. No Kartaun Rejister estranjeiru., No. Passaporte. Nsst.))	<input type="checkbox"/> Yes Sin <input type="checkbox"/> No Lae
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다.(Hau aseita atu hatu hau nia informasaun pesoa ba pihak ketiga)	<input type="checkbox"/> Yes Sin <input type="checkbox"/> No Lae

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.

위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

(Halo fabor marka iha kaixa aseita ba koleksaun no uja ita boot nia informasaun pesoa relasiona ba detallu iha kraik)

Data: 20 . . Aplikante 신청인: (Asinatura)



※ Halo fabor prenze hotu parte nebe mamuk no hakerek halo klaru ou mos sekarak ita boot sira husik parte balu mamuk, aplikante se la rejistu (공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 **FAX (052) 714-8580** 로 전송하여 주십시오.◆

Halo fabor manda formuláriu inskrisaun Kompleta ba FAX(052) 741-8580

<개인정보 수집 및 이용안내 koleksaun no uja informasaun pesoa>

목적 Objetivu	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. Ami sei kolekta no halo prosesu ba imi nia informasaun pesoa ho razaun katak, imi bele buka servisu wainhira fila ba imi nia nasaun orijin.
수집항목 Koleksaun ba informasaun	구직표에 기재된 성명,국적,외국인등록번호,여권번호,본국 전화번호,주소,이메일 주소, Naran, Nasionalidade, No Rej Kartaun estranjeiru.,No pasaporte.,No Kontaktu iha nasaun orijin,Hela fatin, no E-mail Address nebe tau iha formuláriu aplikasaun servisu.
보유기간 Periodu retensi/reserva	구직표를 제출한 날로부터 "3년" Tinan 3 komesa husi loron nebe hatama formulario servisu.
접수자의 권리 Direito aplikantes	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. Aplikante sira iha direito atu rezeita koleksaun informasaun pesoa tuir aktu protesaun informasaun pesoa. Maibe, iha kazu nee, la simu sira nia formuláriu servisu

[form2]

귀국 네트워크 참가 신청서
Formulario aplikasaun rede/network ba sira nebe fila

Ⅰ 인적사항 (Informasaun pesoa)

①성명(Naran)	
②국적(Nasionalidade)	
③외국인등록번호(Numeru Kartaun rejistu estranjeiru)	—
④여권 번호(Numeru pasaporte)	
⑤체류기간만료일(Data remata)	

Ⅱ 본국 연락처 (Kontaktu hela fatin)

①주소 (Hela fatin)	
②메일 (E-mail Address)	
③전화번호 (Telefone uma)	

Ⅲ 기타사항 (Seluk)

①관심분야(Area sira nebe gosta)	<input type="checkbox"/> 귀국자 모임 활동(Komunidade ba sira nebe file) <input type="checkbox"/> 현지 기업(한국기업 및 다국적기업) 취업 (Aplikasaun servisu ba kompania Korea in nasaun orijin) <input type="checkbox"/> 축제 및 행사 참여(Tuir festival no eventu) <input type="checkbox"/> 고용허가제 홍보(Promosaun sistema autorizasaun servisu)
②한국소식지 수신여부(Simu jornal notisia husi Korea)	<input type="checkbox"/> 수신(Tuir) <input type="checkbox"/> 거부(latuir)
③Mailing Service (Servisu simu karta/Kerja layanan pengiriman surat)	E-mail:

Ⅳ 개인정보 수집 및 이용안내 동의 (Koleksaun informasaun pesoa no akordu ba sira nebe uja)

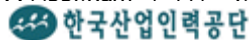
1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.(Hau konkorda ho rekolla no uza informasaun pesoa)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> lae
2. 고유식별 정보(외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. Hau aseita ba koleksaun no uja informasaun pesoa nebe mak identifikabele (Ex.No Kartaun Rejistu estranjeiru, No Pasaporte, nsst)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> lae
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다.(Hau aseita atu hatu hau nia informasaun pesoa ba pihak ketiga)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> lae

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.

위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

(Halo fabor marka iha kaixa aseita ba koleksaun no uja ita boot nia informasaun pesoa relasiona ba detallu iha kraik.)

Data: 20... Applikant 신청인: (Asinatura)



※ Halo fabor prence hotu parte nebe mamuk no hakerek halo klaru ou mos sekarak ita boot sira husik parte balu mamuk, aplikante se la rejistu (공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 FAX (052) 714-8580 로 전송하여 주십시오.◆

Halo fabor manda formulariu inskrisaun Kompleta ba FAX(052) 741-8580

<개인정보 수집 및 이용안내 koleksaun no uja informasaun pesoa>

목적 Objetivu	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. Ami sei kolekta no halo prosesu ba imi nia informasaun pesoa ho razaun katak, imi bele buka servisu wainhira fila ba imi nia nasaun orijin..
수집항목 Koleksaun ba informasaun	구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소, Naran, Nasionalidade, No Rejistu kartaun estranjeiru, No pasaporte, No kontakto iha nasaun orijin, no e-mail address nebe tau iha formulariu aplikasaun servisu.
보유기간 Periodu retensi/reserva	구직표를 제출한 날로부터 “3년” Tinan 3 komesa husi loron nebe hatama formulariu servisu.
접수자의 권리 Direitu aplikantes	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. Aplikante sira iha direito atu rezeita koleksaun informasaun pesoa tuir aktu protesaun informasaun pesoa. Maibe, iha kazu nee, la simu sira nia formuluariu servisu